

öffentliche N I E D E R S C H R I F T  
**VERTEILER:**

<b>Körperschaft</b>	<b>: Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium</b>	<b>: Bildungswerkeausschuss, BWA/028/ XI</b>	
<b>Sitzung am</b>	<b>: 01.12.2016</b>	
<b>Sitzungsort</b>	<b>: Sitzungsraum 1 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt</b>	
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>: 18:15</b>	<b>Sitzungsende : 20:15</b>

**Öffentliche Sitzung**  
**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r	: gez.	Thorsten Borchers
Schriftführer/in	: gez.	Inna Kagadij

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 01.12.2016

## Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Borchers, Thorsten**

Teilnehmer

**Brunkhorst, Joachim**

**Ebert, Annemarie**

**Fahl, Sabine**

**bis 20:06 Uhr**

**Flor, Hans-Joachim**

**Kleicke, Konrad**

**Luther, Bernhard**

**Maletzke, Franz**

**Mendel, Christoph**

**Nolte, Brigitte**

**Schroeder, Klaus-Peter**

**von Prüssing, Herrmann**

**Vertretung für Herrn Rolf Möller ab  
18:17 Uhr**

**Welk, Christel**

Verwaltung

**Drews, Thorsten**

**Hagedorn, Kerstin**

**Heinemann, Christoph**

**Reinders, Anette**

**Schulz, Iris**

**Rechnungsprüfungsamt**

**Bildungswerke, Ltr. Rechnungswesen**

**Finanzsteuerung, Controlling**

**2. Stadträtin**

**Verwaltungsleitung Volkshochschule**

**Norderstedt**

**Tschepe, Ingo**

**Volgmann, Maren**

**Bildungswerke, Büchereileitung**

**Bildungswerke, Hospitation Protokoll**

Protokollführer

**Kagadij, Inna**

**Bildungswerke, Protokollführung**

sonstige

**Bensel, Karsten**

**Helm-Drube, Hildegard**

**Hutterer, Christel**

**Sträter, Karin**

**Seniorenbeirat**

**FDP**

**SPD**

**Bildungswerke, Stadtbücherei**

**Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Möller, Rolf**

**Wangelin, Kornelia**

**Sonstige Teilnehmer**

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 01.12.2016

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

**TOP 3 :**

**Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 03.11.2016**

**TOP 4 :**

**Einwohnerfragestunde, Teil 1**

**TOP 5 :**

**Bildungswerkehaus Garstedt als ständiger Besprechungspunkt  
(Dieser TOP findet im Plenarsaal gemeinsam mit dem Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr statt, Anlage 1)**

**TOP 6 :        B 16/0336/1**

**Wirtschaftsplan 2017 der Bildungswerke Norderstedt - 2. Lesung**

**TOP 7 :**

**Einwohnerfragestunde, Teil 2**

**TOP 8 :**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 8.1 :**

**Berichte und Anfragen Volkshochschule**

**TOP 8.1.1 :**

**Erhöhung des Kreiszuschusses**

**TOP 8.1.2 :**

**VHS-Programm Frühjahr/ Sommer 2017**

**TOP 8.2 :**

**Berichte und Anfragen Stadtbücherei**

**TOP 8.2.1 :**

**Veranstaltungshinweis: „alte Heimat – neue Heimat“: Somalia am 09.12.2016 in der**

**Hauptbücherei Norderstedt-Mitte**

**TOP 8.2.2 :**

**Zwischenstand zur Umsetzung Projekte aus dem Förderprogramm „Innovationen für Öffentliche Bibliotheken in Schleswig-Holstein**

**TOP 8.3 :**

**Berichte und Anfragen Bildungswerke**

**TOP 8.3.1 :**

**Beantwortung der Anfrage der Partei „Die Linke“ aus der BWA-Sitzung vom 03.11.2016 von Herrn von Prüssing**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 9 :**

**Berichte und Anfragen - nichtöffentlich**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Bildungswerkeausschuss
Sitzungsdatum	: 01.12.2016

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Borchers eröffnet die Sitzung des Bildungswerkeausschusses. Er begrüßt die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung sowie die anwesenden Ausschussmitglieder und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 12 Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung sowie Entscheidung über die Nichtöffentlichkeit einzelner Tagesordnungspunkte**

Herr von Prüssing nimmt um 18:17 Uhr an der Sitzung teil.

Herr Borchers stellt die Tagesordnung zur Abstimmung:

#### **Beschluss:**

Die Tagesordnung wird mit 13 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

### **TOP 3: Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 03.11.2016**

In der Sitzung vom 03.11.2016 gab es keine nichtöffentlichen Beschlüsse.

### **TOP 4: Einwohnerfragestunde, Teil 1**

Es werden keine Fragen gestellt.

### **TOP 5: Bildungswerkehaus Garstedt als ständiger Besprechungspunkt (Dieser TOP findet im Plenarsaal gemeinsam mit dem Ausschuss für Stadtentwicklung und Verkehr statt, Anlage 1)**

Herr Röhl erläutert die Vorlage.  
Fragen der Ausschussmitglieder werden beantwortet.

18:35 Uhr wird die Sitzung des BWA im Sitzungssaal 1 fortgesetzt.

Die Ausschussmitglieder sind informiert, dass nach dem Beschluss des Ausschusses für Stadtentwicklung jetzt ein offener Planungswettbewerb durchgeführt werden kann. Es wird Kontakt zu Architekten aufgenommen und ein Auslobungstext für den Wettbewerb unter den

bisher beschlossenen Vorgaben entwickelt. Informationen dazu werden in der nächsten BWA-Sitzung vorgestellt.

Für die Durchführung des Wettbewerbs ist kein weiterer Beschluss des Planungsausschusses mehr nötig.

Es folgt eine Diskussion, in welcher Form „Kunst am Bau“ berücksichtigt, bzw. eingeplant werden kann oder sollte. Es wird geprüft, ob es dazu Vorgaben gibt, die berücksichtigt werden müssen.

Es wird angeregt, im Bildungshaus Kunst aus den eigenen Beständen zu präsentieren.

**TOP 6: B 16/0336/1  
Wirtschaftsplan 2017 der Bildungswerke Norderstedt - 2. Lesung**

Herr Tschepe verliest die Änderungen im Wirtschaftsplan.

Herr Luther verlässt um 19.02 Uhr die Sitzung und nimmt ab 19.04 Uhr wieder teil.

Die Ausschussmitglieder diskutierten den Stellenplan des Wirtschaftsplans 2017 und die Nichtbesetzung von Stellen.

Frau Ebert stellt den Antrag: Der BWA bittet die Verwaltung bis Ende Februar eine Stellenausschreibung für die Stelle der VHS-Leitung zu formulieren und dem Ausschuss vorzustellen.

Herr Borchers bittet über den Antrag von Frau Ebert abzustimmen:

Abstimmungsergebnis:

Mit 12 Ja- Stimmen und 1 Enthaltung, beschlossen.

Nach ausführlicher Diskussion des Wirtschaftsplans 2017 wird vorgeschlagen den Stellenplan des Wirtschaftsplans 2017 so zu verändern, dass die Herabstufung der Stellen 48, 61, 62 ,63 rückgängig gemacht wird.

Dazu erklärt Herr Drews, Rechnungsprüfungsamt, dass diese Änderung bei Bedarf durch einen Nachtrag zum Wirtschaftsplan rückgängig gemacht werden könnte. Außerdem erläutert Herr Drews das Verfahren zur Bewertung und Eingruppierung von Stellen.

Herr Borchers bittet über die Änderung des Wirtschaftsplans abzustimmen:

Die Änderung des Wirtschaftsplans in folgendem Punkt:

Im Wirtschaftsplan 2017 wird die Eingruppierung im Stellenplan für die Stellen 48, 61, 62,63 dieselbe wie im Vorjahr sein. Der Bemerkung „Vorbehaltlich der endgültigen Bewertung der Stelle“ bleibt erhalten, Anlage 1.

Abstimmungsergebnis:

Mit 11-Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen, beschlossen.

Herr Borchers bittet nun die Ausschussmitglieder um die Abstimmung zum Wirtschaftsplan 2017:

### Beschlussvorschlag

I.	Aufgrund des § 5 Abs. 1 Nr. 6 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Schleswig-Holstein in Verbindung mit § 97 des Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird der Wirtschaftsplan 2017 der Bildungswerke Norderstedt festgestellt:	
1.	Es betragen	EUR
1.1	im Erfolgsplan	
	die Erträge	2.482.700,00
	der Zuschuss der Stadt	2.648.400,00
	die Aufwendungen	5.131.100,00
	der Jahresgewinn	0,00
	der Jahresverlust	0,00
1.2	im Vermögensplan	
	die Einzahlungen	2.341.700,00
	die Auszahlungen	2.341.700,00
2.	Es werden festgesetzt	EUR
2.1	der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen auf	2.150.000,00
2.2	der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen auf	0,00
2.3	der Höchstbetrag der Kassenkredite auf	0,00

Abstimmungsergebnis:

Mit 11 Ja-, 1 Nein-Stimme ,1 Enthaltung, beschlossen.

Frau Ebert verlässt um 20:05 Uhr die Sitzung und nimmt ab 20:09 Uhr wieder teil.  
Frau Fahl verlässt um 20:06 Uhr die Sitzung.

### TOP 7: Einwohnerfragestunde, Teil 2

Es werden keine Fragen gestellt.

### TOP 8: Berichte und Anfragen - öffentlich

#### TOP 8.1: Berichte und Anfragen Volkshochschule

Frau Hagedorn verlässt um 20:08 Uhr die Sitzung und nimmt ab 20:12 Uhr wieder teil.

Herr Kleicke verlässt um 20:11 Uhr die Sitzung.

**TOP 8.1.1:  
Erhöhung des Kreiszuschusses**

Der Ausschuss Bildung, Kultur und Sport des Kreises Segeberg hat in seiner Sitzung am 15.11.16 u.a. beschlossen:

- Fortschreibung der jährlichen Fördersumme (€22.675 für die VHS Norderstedt)
- Erhöhung von 5% ab 2017 für jede VHS des Kreises Segeberg (€ 1.130 für die VHS Norderstedt)
- Zusätzlich € 10.000 für jeden der vier Integrationskursstandorte im Kreis SE (Norderstedt, H-U, Kaltenkirchen, Bad Segeberg)

Der Beschluss muss noch vom Hauptausschuss (06.12.) und Kreistag (08.12.) bestätigt werden.

**TOP 8.1.2:  
VHS-Programm Frühjahr/ Sommer 2017**

Am 09.01.17 ist Anmeldebeginn für das Frühjahrs-/ Sommersemester 2017. Die Programmhefte werden am 11./12.01.2017 an alle Norderstedter Haushalte verteilt. Das Programm/ Semester steht unter dem Leitthema „Wissen hat wert“. Geplant und in Arbeit ist ein Internet-Relaunch der VHS-Internetseite zum Anmeldebeginn ([www.vhs-norderstedt.de](http://www.vhs-norderstedt.de)).

**TOP 8.2:  
Berichte und Anfragen Stadtbücherei**

**TOP 8.2.1:  
Veranstaltungshinweis: „alte Heimat – neue Heimat“: Somalia am 09.12.2016 in der Hauptbücherei Norderstedt-Mitte**

In dieser Reihe die letzte Veranstaltung, die in gewohnter Weise zum einen das Land und dessen Geschichte vorstellt und zum anderen Informationen zur Asylsituation für Geflüchtete aus diesem Land gibt.

**TOP 8.2.2:  
Zwischenstand zur Umsetzung Projekte aus dem Förderprogramm „Innovationen für Öffentliche Bibliotheken in Schleswig-Holstein**

**eCircle** (Flatscreen, der digitale Medien der Schleswig-Holsteinischen Onleihe anzeigt): Das Gerät ist aufgestellt und wird zur Zeit in der Hauptbücherei Mitte getestet.

Datenbank „**Library Press Display**“ (internationale Zeitungs- und Zeitschriftendatenbank mit rund 3000 Titeln): Diese Datenbank ist in der zweiten Dezember-Woche für Norderstedter Kunden freigegeben und soll im Januar 2017 offiziell starten.

Technische Ausstattung für die Veranstaltungsform „**Google und Co**“: Die Geräte (Multimediakoffer mit 15 iPad und Laptop) werden bereits bei Veranstaltungen mit Schulklassen eingesetzt.

Umsetzung der neuen Büchereikarte mit Mifare-Karten ist in der Vorbereitung.

### **TOP 8.3: Berichte und Anfragen Bildungswerke**

#### **TOP 8.3.1: Beantwortung der Anfrage der Partei „Die Linke“ aus der BWA-Sitzung vom 03.11.2016 von Herrn von Prüssing**

##### **Anfrage zur Entwicklung der Bildungswerke, Anlage 2.**

1. Mit welchen Angeboten reagieren die Bildungswerke auf folgende, gesellschaftlich relevante Entwicklungen?
  - Industrie 4.0
  - Internet der Dinge
  - Netzkompetenz
  - Open Source

(Sollten hierzu keine zeitnahen, über das derzeitige Programm hinaus gehenden Angebote, geplant sein, erklären Sie bitte warum nicht.)
2. Wie gestaltet sich der Prozess des Zusammenwachsens von VHS und Bücherei, besonders vor dem Hintergrund des Konzeptes für den Neubau des Bildungshauses Garstedt.
3. Wieviel Mitarbeiter sind zurzeit in einem befristeten Arbeitsverhältnis in den Bildungswerken beschäftigt und in welchen Positionen?

##### **Zur Beantwortung der Fragen**

1. Die Digitalisierung der Gesellschaft und die unterschiedlichen Entwicklungsstränge werden von den Einrichtungen der Bildungswerke beobachtet und bei der Konzeptionierung der Angebote berücksichtigt. Im Einzelnen lässt sich zu den genannten Stichworten folgendes mitteilen:  
Volkshochschule

##### **- Industrie 4.0**

In der Industrie 4.0 verzahnt sich die Produktion mit modernster Informations- und Kommunikationstechnik. Die mit Industrie 4.0 einher gehende Integration von IT in den Produktionsprozess bedeutet massive Änderungen – insbesondere bei Arbeitsprozessen und Arbeitsinhalten sowie die Erweiterung von Qualifikationsprofilen der Facharbeiter in den Betrieben, der praxiserfahrenen Ingenieure und vor allem in der Ausbildung. Erste Ansätze zu neuen Qualifikationsinhalten existieren, von einer Systematisierung sind wir aber noch weit entfernt.

Zugleich sollten neue Chancen für die Beschäftigten genutzt werden. Dazu bedarf es neuer Ideen für **Arbeitsgestaltung, Kompetenzentwicklung und Präventionskonzepte**. Diese Forschung ist Teil des kürzlich vorgestellten Programms "Innovationen für die Produktion, Dienstleistung und Arbeit von morgen", welches die erste Umsetzungsmaßnahme der neuen Hightech-Strategie ist.

Kursangebot der VHS Herbst 2016: Zu dieser Thematik ergeben sich für die VHS keine Kursangebote

## - Internet der Dinge

bezeichnet die Vernetzung von Gegenständen mit dem Internet, damit diese Gegenstände selbstständig über das Internet kommunizieren und so verschiedene Aufgaben für den Besitzer erledigen können. Der Anwendungsbereich erstreckt sich dabei von einer allg. Informationsversorgung über automatische Bestellungen bis hin zu Warn- und Notfallfunktionen.

Kursangebote VHS Herbst 2016: Android Smartphone Kurse, Netzwerk und Musik

## - Netzkompetenz

Das Internet als Medium verstehen und begreifen, d.h. Inhalte dem Medium entsprechend aufnehmen, einschätzen oder/und kommunizieren zu können

Kursangebot der VHS Herbst 2016: PC & Internetsicherheit

## - Open Source

Quellcode dieser Softwareprogramme ist **frei verfügbar**. Jeder darf die Software kostenlos aus dem Internet herunterladen, vervielfältigen, verwenden und sogar verändern.

Kursangebot der VHS Herbst 2016: Linux , Gimp

Stadtbücherei

Die Stadtbücherei hält Medien, die sich mit den genannten Themen beschäftigen in ihrem Angebot vor. Zudem bietet sie Veranstaltungen rund um den 3D-Druck an. Ein wichtiges Thema in der Zusammenarbeit mit Schulen sind regelmäßige Klassenführungen, die in die Benutzung von Bibliotheken und der Erlangung von Informationskompetenz einführen sollen. Darüber hinaus bietet die Stadtbücherei unter der Überschrift „Google und Co“ Veranstaltungen an, die Schülerinnen und Schüler bei der Stärkung der digitalen Kompetenz unterstützen sollen.

2. Im Bereich Sprachen gibt es einen regen Austausch zwischen Programmbereichsleitung der VHS und den zuständigen Lektorinnen in der Bücherei. Bereits bewährt haben sich Medienkisten, die die Bücherei zusammenstellt und die von den Dozenten für ihre Kurse genutzt werden. Weiterhin kommen die Deutschkurse (Deutsch als Zweitsprache) regelmäßig mit den Dozenten in die Stadtbücherei, damit die Teilnehmerinnen und Teilnehmer einen Überblick über die Angebote der Bücherei erhalten und als Angebot die Bücherei drei Monate kostenlos nutzen können. Bei diesen Führungen wird auch auf die lokalen Angebote der Bücherei wie Internet, WLAN, Office-Plätze und die vorhandenen Einzel- und Gruppenarbeitsplätze hingewiesen. In der Vergangenheit gab es auch einige Literaturveranstaltungen, die gemeinsam geplant wurden. Diese haben sich aber auf Dauer nicht bewährt. Ende des Jahres wird es ein Treffen von Programmbereichsleitern der VHS und Lektorinnen der Bücherei geben, um über weitere Perspektiven der Zusammenarbeit zu sprechen und über gemeinsame Planungen zu sprechen. Die Planungen des Bildungshauses in Garstedt werden begleitet durch die gemeinsame Steuerungsgruppe der Bildungswerke. Hier gibt es einen regen Austausch über die Zukunft beider Einrichtungen, die in die konzeptionellen Überlegungen für das neue Haus einfließen.
3. Volkshochschule:  
 Angabe in ganzen Stellen (39 Std.)  
 1,75 Stellen Verwaltung und Leitung befristete Projekte  
 2,25 Stellen Dozenten/ Lehrtätigkeit (Deutsch als Zweitsprache)  
 1,6 Stellen VHS Verwaltung

0,5 Stellen Programmbereichsassistenz

0,6 Stellen Büro der Werkleitung

Insgesamt sind in der VHS 6,1 Stellen befristet besetzt, im Büro der Werkleitung 0,6 Stunden.

Stadtbücherei

0,1 Stellen Diplom-Bibliothekare

2,42 Stellen Fachangestellte für Medien und Information

Frau Reinders verabschiedet sich vom BWA, wünscht weiterhin viel Erfolg für die interessanten Projekte und würde sich sehr über eine Einladung zur Eröffnung des Bildungshauses freuen.